



# ZPRAVODAJ

EUROREGIONU GLACENSIS

2/2020

~~Covid-19~~

## Obnovení kontrol na státních hranicích



*Kolony u zavřených hranic dosáhly 30 km*

## Úvodník

*Papír je tenký hladký materiál vyráběný zhutněním vláknů. Použitá vlákna jsou obvykle přírodní a založená na celulóze. Nejobvyklejší materiál je buničina vyrobená ze dřeva, většinou smrku a je znám již 5000 let. Proč takovýto začátek? Toto číslo zpravodaje je, mimo jiné, věnováno papíru. Ano, tomu papíru, kterého se nám v kancelářích, ale i doma válí v různých podobách hromady. Jedna z těch věcí, kterou každodenně bereme do ruky a nepřemýšlíme nad její cestou a osudem. Bezmyšlenkovitě jej zmačkáme a zahodíme, když je nepotřebný. A přitom nevidíme, že v každém listu papíru je otisknuta síla a věk stromu, ze kterého byl udělán, a že k nám může promlouvat i ta nepopsaná stránka, stačí se jen do ní „začíst“.*

*Hodně nám ale mohou vyprávět a vyprávějí ty stohy papíru, které se popsaly za čtyřicet let existence euroregionu. Jsou v nich zapsány nejen úspěchy, ale i zklamání a také osudy lidí, které utvářely jeho tvář, jeho reputaci.*

*Na jednom z těch listů papíru se můžeme dočíst, že je to letos dvacet let, co se zrodil nápad založit vlastní RDA. Ta dostala do vínku pomáhat členům euroregionu prokousávat se spleť jiných papírů, na nichž byla a jsou mnohdy nepochopitelná nařízení, opatření, příkazy a dotazy. Je to dvacet let, kdy se máme o koho opřít, požádat o pomoc, či radu a kdo s námi tak nadšeně vytváří nové hory lejster s různými žádostmi. Ty stránky s texty na nich ukazují, jak skvělý nápad se před dvaceti roky zrodil.*

*Existuje ale také papír či několik papírů, kde se dočteme, že se musel euroregion s RDA rozdělit, jelikož jiný papír nesl jeden z těch těžko pochopitelných textů. Ale i přes toto rozdělení stojí RDA vedle nás a je naším „andělem strážným“ v záplavě těch bílých stránek.*

*Každopádně ty lehké bílé archy mají obrovskou sílu a moc, nejsou totiž texty, které mnohdy mění osud lidí, přinášejí radost, ale i žal, poučení a někdy i zábavu. Až budeme něco psát, nezapomeňme, že na tom bílém listu se musí setkat dva kousky duše, strom tu svou dal do dřeva, a my tu svou musíme dát textu.*



Miroslav Kocián, předseda sdružení

## Osówka slaví úspěchy

Nová multimediální výstava v podzemním městě Osówka, realizovaná v rámci projektu „Tajemství vojenského podzemí“, slaví úspěchy.

V prosinci 2019 se probíjela do finále soutěže The 2020 Innovation Awards Project. Ve dvanácti kategoriích zde byly zastoupeny projekty z devětatřiceti zemí a pěti kontinentů, které zahrnují atraktivní budovy, zařízení, atrakce a události důmyslně překonávající náročné úkoly a očekávání v oblasti audiovizuálních technologií. Výstava v Osówce, provázející celým komplexem, byla vybrána mezi deseti nominovanými v kategorii Visitor Attraction.

Seznamuje návštěvníky s historií a okolnostmi vzniku objektu, podobnými místy v oblasti Sovích hor, přírodními zajímavostmi atd.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

# COVID-19 – dopad na mikroprojekty



Vzhledem k celorepublikovým opatřením týkajícím se koronaviru COVID-19 si Vás dovoluujeme informovat o aktuální situaci s dopadem na realizaci mikroprojektů:

## Schvalování projektů – zasedání ĚRV

S ohledem na aktuální situaci je dočasně pozastaveno schvalování mikroprojektů. Tento stav platí do odvolání, o dalším vývoji Vás budeme informovat.

Zasedání Euroregionálního řídicího výboru, které se mělo uskutečnit dne 13. 3. 2020, bylo **ZRUŠENO**. Mikroprojekty nebudou prozatím schvalovány do doby, než bude garance schopnosti vlastní realizace přeshraniční spolupráce obecně. O náhradním termínu budeme informovat.

## Realizace mikroprojektů

V případě, že není možné realizovat aktivity v původně plánovaném termínu, je třeba nejprve zvážit posun časového harmonogramu realizace aktivit projektu, omezení počtu účastníků nebo změnu formy aktivity. V případě posunu časového harmonogramu je možné také prodloužit termín realizace mikroprojektu prostřednictvím žádosti o změnu podané přes monitorovací systém MS2014+.

V případě, že výše uvedené varianty nebudou možné, prosíme o individuální konzultace se Správcem FMP za účelem nalezení náhradních možností realizace aktivit projektu.

Konečný uživatel je povinen vyvinout maximální úsilí pro minimalizaci finančních

dopadů zrušení akcí. Veškeré storno poplatky a vícenáklady spojené s nezbytnými opatřeními v oblasti prevence proti šíření koronaviru budou posuzovány individuálně na základě žádostí o změny (vyjma pravidel stanovených v Programové dokumentaci, která zůstávají nadále v platnosti).

## Výzvy k předkládání mikroprojektů

Nejbližší vyhlášená výzva pro předkládání mikroprojektů do prioritní osy 2 s termínem ukončení k 31. 3. 2020 zůstala nadále v platnosti včetně termínu ukončení a podmínek výzvy (je možné předkládat pouze mikroprojekty přispívající k plnění indikátoru „elementy přírodního/kulturního bohatství se zvýšenou atraktivitou“).

Euroregion Glacensis • Panská 1492 • 516 01 Rychnov nad Kněžnou  
Tel.: +420 494 531 054 • [www.euro-glacensis.cz](http://www.euro-glacensis.cz)

## Papírenské muzeum v Dušníkách se blíží k zápisu na seznam UNESCO



Papírenský mlýn v lázních Dušníky (Duszniki-Zdrój) byl jako jediný tohoto typu v Polsku, jedna z nejvýznamnějších technických památek v Dolním Slezsku přihlášen na Polský indikativní seznam UNESCO.

Je to první krok pro udělení titulu světového kulturního dědictví tomuto objektu.

Znamená to oficiální přihlášení kandidatury mlýna a zahájení další etapy ve snaze zařadit tento objekt mezi nejvýznamnější kulturní památky na světě. Pro samotný mlýn a Papírenské muzeum v Dušníkách, které se o něj stará, tak začíná období intenzivních příprav a mnoha velmi podrobných kontrol objektu.

*„Teď máme před sebou další úkoly. Musíme zintenzivnit výzkum historie papírenství nejen na území Polska, ale také ve světě. Díky tomu se naše instituce může proměnit v mezinárodní středisko*

*shromažďování a šíření informací o dějinách papírenství. Výsledky výzkumu využijeme ke zpracování žádosti o zápis papírny na seznam UNESCO, ve které bude naše muzeum, ale i další evropské papírenské mlýny podrobně popsány. Dalším mimořádně významným úkolem bude modernizace muzejních expozic z hlediska obslužnosti mnohem většího počtu návštěvníků, než je tomu nyní. Dále je nezbytné vytvořit příslušnou infrastrukturu cestovního ruchu v okolí papírny – mj. návštěvnícké centrum, gastronomická zařízení, parkovací místa. Zápis na seznam UNESCO povede k několikanásobnému nárůstu návštěvnosti. Musíme se na to dobře připravit“* – říká Maciej Szymczyk, ředitel muzea.

Papír byl po staletí luxusním zbožím, a proto majitelé dušnického mlýna patřili k nesmírně bohatým lidem. O své bohatství se dokázali podělit: často byli žádáni, aby byli

kmotry nebo svědky na svatbách. Rekordmankou byla Antonie Josefa Ossendorfová, která mlýn spravovala v letech 1779-1802 a byla kmotrou více než 120 dětí.



Do dnešního dne se dochovalo jejich největší dílo – nejkrásnější mlýn na světě, jeho rozšiřování a zvelebování věnovali velký objem finančních prostředků. Papírna byla postavena jako šlechtický statek a v době zmíněné Antonie Josefy Ossendorfové byla fasáda ozdobena rozetami, polorozetami a pilastry. Dvě místnosti v interiéru mlýna byly

vyzdobeny polychromiemi s rostlinnými motivy a žánrovými scénami. Jedna žánrová malba navazuje na biblický příběh pokoušení Josefa manželkou Putyfarovou; je to aluze na majitele papírny z let 1772-1779 Josefa Ossendorfa, který měl být, obdobně jako biblický Josef, čestný člověk a odolávat pokušením.



Papírenský mlýn v Dušníkách patří k nejkrásnějším industriálním stavbám na světě. Právě tato charakteristika je základem pro stanovování hodnoty objektu, která jej odlišuje od jiných dochovaných technických památek.

Koncepce zpracovaná Papírenským muzeem počítá se společným zápisem několika nejvýznamnějších historických papíren na seznam UNESCO. Kromě mlýna v Dušníkách, který je považován za nejzajímavější, jsou zohledňovány i papírny v České republice (Velké Losiny), Německu (Homburg) a Francii (Ambert). Papírenské muzeum v Dušníkách je lídrem celé skupiny.

Na indikativním seznamu (tentative list) jsou objekty, které stát plánuje navrhnout k zápisu na příslušný Seznam světového dědictví UNESCO. Dušnický papírenský mlýn je šestým polským objektem, který je nyní zařazen na tento seznam. Kromě něj se jedná také o: Modernistické centrum Gdyně (2019), Původní bukové lesy v Bieszczadském národním parku (2019), Gdaňsk – město svobody a paměti (2005), Augus-

towský kanál (2006) a Údolí Dunajce v Piecinách (2006).

*„Mlýn je skutečnou historickou památkou ze XVI. století. Zápis na seznam UNESCO bude významný pro jeho rozvoj a prestiž. Na seznamu jsou již tři dolnoslezské objekty: Hala století ve Vratislavi, Kostel míru v Jaworu a ve Svídnici. Věřím, že celý tento dlouhý proces bude završen úspěchem, protože muzeum v Dušníkách je výjimečnou vizitkou Dolního Slezska a v plné míře si titul světového kulturního dědictví zaslouží“* – říká Cezary Przybylski, maršálek Dolnoslezského vojvodství.



## Královéhradecký kraj má od letošního roku nově Centrálu cestovního ruchu

Dne 28. února 2020 došlo k oficiálnímu založení krajské destinační společnosti Královéhradeckého kraje, kdy její vznik svými podpisy stvrdili starostové, předsedové oblastních destinačních společností a představitelé kraje, Asociace turistických informačních center ČR a Krajské hospodářské komory Královéhradeckého kraje. Úkolem Centrály cestovního ruchu Královéhradeckého kraje bude koordinovat aktivity v oblasti propagace cestovního ruchu a zároveň uvádět do praxe strategii Královéhradeckého kraje v této oblasti.

Roční příspěvek kraje této destinační společnosti bude okolo deseti milionů korun, tedy přibližně obdobná částka, jaká jde z rozpočtu kraje na podporu cestovního ruchu dosud. Zhruba další tři miliony korun ročně by měly i nadále směřovat na podporu oblastních destinačních společností.

Mezi zakládající členy patří sedm měst – Hradec Králové, Broumov, Dvůr Králo-

vé nad Labem, Hořice v Podkrkonoší, Jičín, Náchod a Nová Paka. Na založení destinační společnosti se dále podílí Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje a oblastní destinační společnosti. Královéhradecký kraj se založením vlastní desti-

nační společnosti připojuje k většině krajů, které podobnou instituci na podporu cestovního ruchu mají. Výjimkou je Liberecký, Plzeňský a Ústecký kraj, kde se se založením podobné organizace prozatím nepočítá.



## Počátek roku ve znamení veletrhů cestovního ruchu, ale co bude dál???

**Jako každoročně byl i počátek roku 2020 ve znamení veletrhů cestovního ruchu.**

Během ledna a února zdárně proběhly dva nejnámější české veletrhy **GO & REGION-TOUR Brno** a **HOLIDAY WORLD & REGION WORLD**. Turistické organizace z území Euroregionu Glacensis opět sbíraly ocenění za své produkty – podrobnosti vám přinášíme v následujících článcích. Na veletrhu v Praze byl vidět i Euroregion Glacensis. S našim ukončeným produktem „Tajemství vojenského podzemí“ jsme se účastni-

li síťování s dalšími mezinárodními organizacemi v rámci enterprise europe network. V březnu však dostal cestovní ruch těžkou ránu. S rozšířením virové nákazy COVID-19 se během krátké chvíle zcela zastavuje jak zahraniční, tak domácí cestovní ruch. Zrušen je i další významný veletrh v našem regionu – Infotour Hradec Králové.

A co bude dál? Otázka, na kterou dnes v době dynamického šíření viru neumí nikdo odpovědět a do věštění z křišťálové koule se nepouštím ani já. Těžko předví-

dat, a proto je třeba využít čas k uvědomění si našich nejdůležitějších hodnot jako je například rodina. Příroda nám dává znamení, zda honba za neustálým zvýšením produkce, obratu, vylepšení již tak dobrého blahobytu je to zásadní proč tu na světě jsme. Pevně věřím v lepší zítřky, které mohou nastat za předpokladu, že se z aktuální situace ponaučíme.

*Jaroslav Štefek  
sekretář sdružení*



## Portál VychodniCechy.info získal další ocenění

Portál se dlouhodobě umísťuje na prvních pozicích v soutěžích hodnotících turistické webové prezentace. Aktuální je třetí místo v rámci soutěže Velká cena cestovního ruchu 2019/2020 v kategorii Nejlepší elektronický projekt.

Slavnostní vyhlášení vítězů proběhlo první den konání veletrhu GO & REGIONTOUR v Brně dne 16. ledna 2020. Soutěž každoročně vyhláší vydavatelství COT media společně se společností Veletrhy Brno.

Portál VychodniCechy.info je oficiální webovou turistickou prezentací Pardubického kraje. Podle radního Pardubického kraje zodpovědného za cestovní ruch a sport René Živného to je dokonce nejdůležitější marketingový nástroj při propagaci regionu. Jeho kvalit si cení nejen uživatelé, ale také odborníci. Databáze portálu čítá více jak pět tisíc objektů a prezentuje během roku stejný počet akcí.

*„Od svého spuštění v roce 2006 portál změnil již několikrát svůj design, zkvalitnil a rozšířil funkcionality, znásobil databanku informací a přidal profil na sociální síti Facebook. Od posledního redesignu (2017), jehož součástí byla i responzivita*



*a změna navigace je portál pozitivně hodnocen za poutavý vizuál i uživatelskou přívětivost. Tvorba a rozvoj portálu je tak kontinuální proces, který pravděpodobně nebude nikdy hotov, stále na něm pracujeme,*“ řekl René Živný.

Největší devizou portálu je bohatý a aktuální obsah, který je propojen s dalšími informačními systémy a je spravován nejen turistickými informačními centry, ale také samotnými provozovateli objektů, poskytovateli služeb a pořadateli akcí. Zaujme i svými devíti jazykovými mutacemi, má integrovaný mapový portál a plánovač výletů i na více dní. Součástí je také velké množství turistických programů, které jsou na webu uspořádány podle cílových skupin a tematického zaměření. Nechybí ani bohatá videogalerie včetně virtuálních prohlídek zajímavých turistických cílů.



## Mobil vás v Kuksu přenesse v čase o 300 let Unikátní aplikace s rozšířenou realitou získala velkou cenu cestovního ruchu

Virtuálně cestovat v čase mohou návštěvníci barokního areálu v Kuksu na Královédvorskú. Unikátní mobilní aplikace s rozšířenou realitou je přenesse do 18. století a představí podobu místních lázní před 300 lety. Aplikace získala Velkou cenu cestovního ruchu ČR a stáhly si ji tisíce turistů.

Bylo tu, není tu. Ale může být znovu! V Kuksu bývaly věhlasné lázně a honosný zámek. Škoda, že jste to nezažili. Návštěvníci barokního areálu ale mají jedinečnou šanci - projít se Kuksem s novou unikátní aplikací, která je vezme proti proudu času. Skrze obrazovku vašeho mobilu je přenesse o několik staletí zpět. Díky aplikaci Visit.More s rozšířenou realitou, která nemá v Evropě obdoby, totiž stačí pár dobře mířených kliků a hned každý uvidí, jak vypadal Kuks v dobách své největší slávy.

Aplikace ukazuje barokní areál pomocí rozšířené reality, nejzajímavější místa si navíc zájemci mohou prohlížet i z domova. Funkcí, která tuto aplikaci činí velmi atraktivní pro návštěvníky, je možnost překliknout si obraz ze současného pohledu na podobu před 300 lety. Všechna místa jsou zpracována jak v aktuální, tak historické podobě.

Díky technologickému rozvoji chytrých mobilních telefonů si technologie virtuální reality rychle nachází cestu mezi obyčejné uživatele.

Použití virtuální reality v cestovním ruchu zatím není příliš běžné a rozsah aplikace Kuksu v tomto ohledu nemá v Evropě srovnání. **I proto zaujala odbornou porotu a virtuální průvodce Kuksem získal stříbrnou cenu na lednovém veletrhu cestovního ruchu GO & REGION-TOUR Brno v kategorii Nejlepší elektronický projekt.**

[www.ZKUSKUKS.cz](http://www.ZKUSKUKS.cz)

A jak to funguje? „Přijdete do informačního centra v Kuksu, stáhnete si aplikaci na AppStoru nebo GooglePlay a pak už

*jen procházíte památku a přes fotoaparát vašeho mobilního telefonu či tabletu vidíte digitální rekonstrukci celého objektu Kuks v roce 1724,*“ popisuje Filip Košťál z informačního centra Kuks.

Půlhodinovou procházkou barokním areálem návštěvníky provází samotný hrabě Špork. Ten odhalí, kterak tu jeho vzácní hosté trávili lázeňskou sezonu a možná si domů na památku odnesete i některou z velkolepých soch Matyáše Bernarda Brauna. Zkrátka poznáte Kuks jako nikdy předtím!

*Filip Košťál,  
Revitalizace Kuks*



# Projekt BOOSTEE-CE: Online Energetická platforma OnePlace



Zajímá Vás, jak může územní plánování ovlivnit Vaši energetickou spotřebu? Plánujete modernizaci starších veřejných budov či výstavbu veřejných budov nových?



Seznamte se s výstupy projektu, na jehož realizaci se podílí Evropské seskupení pro územní spolupráci NOVUM.

Projekt **BOOSTEE-CE** (zvyšování energetické účinnosti ve středoevropských městech pomocí systému Smart Energy Management) si klade za cíl dosáhnout dlouhodobého pozitivního dopadu na energetickou účinnost ve veřejných budovách prostřednictvím činností v oblasti podpory energetické účinnosti (EE), inteligentního měření a energetického managementu. K dosažení tohoto cíle vytvořili partneři projektu webovou platformu OnePlace, kde jsou shromažďována a prezentována všechna výsledky a výstupy projektu odborníkům a odborné veřejnosti jasným a názorným způsobem. Umožňuje svým uživatelům nejen sdílet zkušenosti, identifikovat příklady dobré praxe, ale i navrhnout řešení, která mohou být dále šířena směrem k politické reprezentaci a odborníkům zabývajícím se územním plánováním.

Webová platforma OnePlace umožňuje zobrazit informace z energetických audi-

tů v rámci městských 3D modelů s cílem lépe posoudit, porozumět a plánovat využití energie a energetických toků. Platforma zároveň také nabízí příručky, nástroje a osvědčené postupy ke zlepšení energetické účinnosti veřejných budov. Díky užitečným nástrojům, příkladům a metodologiím platforma OnePlace pomáhá orgánům veřejné správy a energetickým poradcům správně hospodařit s energií a dosahovat úspor energie ve veřejných budovách.

Online platforma OnePlace nabízí čtyři funkční moduly, které představují různé aspekty tématu energetické účinnosti: energetický 3D management, energeticky efektivní města, živý energetický trh, financování energetické efektivity:

- **Energetický 3D management** (3DEMS) je jednoduchý a zároveň velmi efektivní internetový prohlížeč GIS, poskytující 3D zobrazení vybraných skupin budov, s možností zobrazení dostupných energetických informací o nich (spotřeba, energetickém auditu, atributech budov, atd.). Cílem je harmonizace zdrojů dat do jedné databáze a jejich vizualizace bez nutnosti instalace dalších programů.
- **Energetický trh** je relevantní online databáze zahrnující informace o energetické spotřebě a spotřebičích. Modul pomáhá k orientaci ve všech typech různých opatření v oblasti energetické účinnosti a spotřeby včetně spotřebičů a inteligentního řízení. Spojuje zákazníky zají-

mající se o energeticky efektivní projekty s kvalifikovanými poskytovateli služeb a energetickými experty. Databáze odborníků obsahuje pro každou zúčastněnou zemi (Rakousko, Chorvatsko, Česká republika, Maďarsko, Itálie, Polsko a Slovinsko) relevantní informace o odbornících, kteří provádějí opatření v oblasti energetické účinnosti, a tato databáze bude přístupná kvalifikovaným dodavatelům, kteří mohou investovat do energetické účinnosti.

- **Energeticky efektivní města** umožňují výměnu zkušeností a sdílení příkladů dobré praxe v oblasti energetické účinnosti pro orgány veřejné správy, obce a další veřejné subjekty. Jsou zde shromažďována různá opatření a přístupy, které různá evropská města využila při zlepšování energetické efektivity a tím pomáhají městům v navrhování účinných strategií a programů energetické účinnosti.
- **Financování energetické efektivity** je atraktivní vizuální prezentace výstupů nadnárodní strategie a finančních plánů, příkladů dobré praxe a praktických kroků k využívání národních a evropských zdrojů. Modul je nápomocen orgánům veřejné správy při plánování a realizaci financování energetické efektivity. Jsou zde představeny a analyzovány různé metody financování investic do energetické účinnosti v rámci finančních strategií orgánů veřejné správy.

**Platforma OnePlace je funkční a lze ji navštívit na adrese**  
<https://oneplace.fbk.eu>.

V rámci aktivit projektu BOOSTEE-CE bude Evropské seskupení pro územní spolupráci NOVUM v zimě 2020 pořádat školení a semináře na téma OnePlace a její funkce.

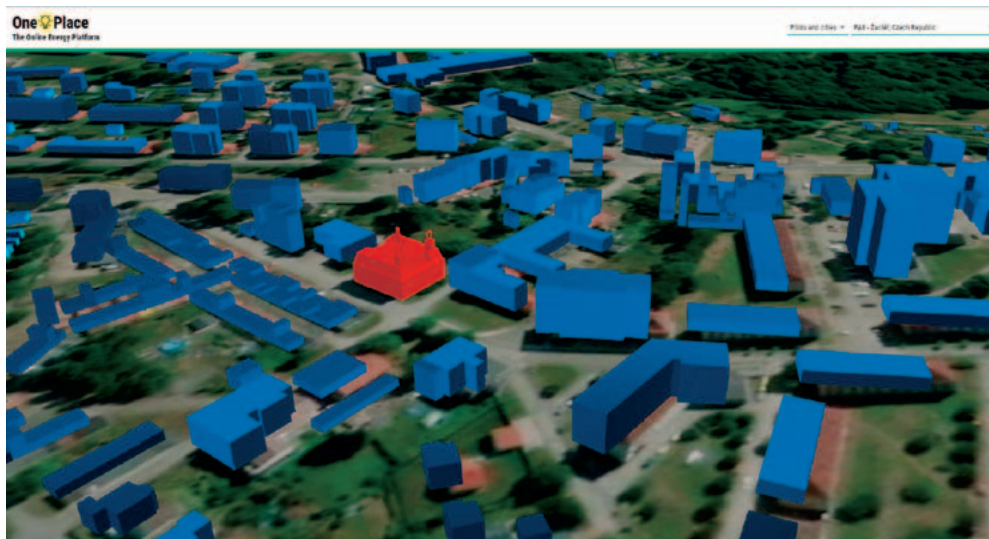
Sledujte a navštěvujte stránky <http://es-us-novum.eu>.

Sledovat nás můžete také na Facebooku: <https://www.facebook.com/BOOSTEECE> nebo na oficiálních stránkách projektu <https://www.interreg-central.eu/Content.Node/BOOSTEE-CE.html>

Projekt je podpořen programem Interreg CENTRAL EUROPE Programme a financován Evropským fondem pro regionální rozvoj.



## Příklady vizualizací na OnePlace platformě:



Město Žacléř – vizualizace3D



Město Žacléř – potenciál solární energie

## Euroregion Glacensis připravuje Strategii rozvoje 2020+

**Euroregion Glacensis se připravuje na další programovací období, a tak zahájil přípravu strategie rozvoje 2020+.**

V první fázi vzniká socioekonomická SWOT analýza. Analytická část strategického dokumentu poskytne řadu informací z obou stran hranice o povědomí a vnímání přeshraniční spolupráce a euroregionu. Návrhová část strategického dokumentu založená na socio-ekonomické analýze a zpracovaných SWOT analýzách na obou stranách hranice umožní vytyčit budoucí směry rozvoje euroregionu. Celý doku-

ment je řešen prostřednictvím odborníků a nad celým dílem dohlíží Řídící výbor pro strategii složený z řad zástupců samospráv. Společný strategický dokument vytvoří podmínky pro další systematický rozvoj přeshraniční spolupráce a podporu činnosti subjektů vyvíjejících přeshraniční spolupráci na území Euroregionu Glacensis a bude povinným podkladem pro podání žádosti o globální grant na správu Fondu mikroprojektů 2021–2027. Během realizace 2. etapy budou v regionech uspořádány konzultační workshopy společného Řídícího výboru pro strategii a zaměstnan-

ců kanceláří EG. Během workshopů budou představeny a konzultovány návrhy cílů, priorit a budoucích aktivit Euroregionu Glacensis uvedené ve strategii.

Zpracovaná socioekonomická a SWOT analýza obou částí euroregionu bude zveřejněna v průběhu dubna 2020 na našich stránkách [www.euro-glacensis.cz/strategie](http://www.euro-glacensis.cz/strategie).

Celková strategie bude dokončena do prosince roku 2020.

*Sekretariát Euroregionu Glacensis*



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKACZAMY GRANICE  
2014—2020



## Aktuálně z programu INTERREG V-A Česká republika – Polsko

Program přeshraniční spolupráce Interreg V-A Česká republika – Polsko úspěšně pokračuje v realizaci mnoha projektů, jenž byly schváleny k financování.

Na podzim roku 2019 proběhl poslední příjem do prioritní osy 3 – Vzdělání a kvalifikace. Projekty byly následně hodnoceny v průběhu ledna během Společného panelu expertů a schvalovány Monitorovacím výborem v únoru 2020. Jednalo se o poslední příjem projektových žádostí, činnost institucí zajišťujících realizaci Programu se tak čím dál více zaměřuje na kontrolu a administraci již schválených projektů a zejména pak na přípravy nového programovacího období.

*Dne 19. února 2020 se konalo 15. zasedání Monitorovacího výboru, během kterého byly projednány následující body:*

1. Aktuální stav implementace Programu
2. Podstatné změny v projektech

3. Doporučení projektů Technické pomoci k financování
4. Doporučení projektů v prioritní ose 3
5. Schválení ročních plánů komunikace
6. Informace o novém programovém období 2020+
7. Aktuální informace o platbách a MS2014+

*Závěrem bychom Vás rádi pozvali na dvě největší akce pro veřejnost, plánované v rámci Programu v tomto roce:*

**Evropské fondy v každodenním životě  
30. 5. 2020 v Důlní oblasti Vítkovice, Ostrava**

**Výroční akce  
12.–19. 9. 2020 v Olomouci a Paczkówie**

Podrobnější informace o těchto akcích naleznete na webových stránkách našeho Programu [www.cz-pl.eu](http://www.cz-pl.eu).

*Maciej Molak, vedoucí JS*



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

## Kurzy českého a polského jazyka



### 1. Způsob výběru účastníků česko-polských kurzů

V rámci projektu budou realizovány tři roční kurzy výuky polského a českého jazyka celkem pro 300 účastníků. Během jednoho kurzu bude vyškolen 50 účastníků z ČR a 50 účastníků z PR.

**Vysílající organizace:** neziskový sektor – oprávnění žadatelé v PO 4 – obce, svazky obcí, neziskové organizace, profesní komory, spolky apod.

**Účastníci:** osoby zabývající se aktivitami přeshraniční spolupráce a přicházející do kontaktu s turisty ve vysílající organizaci, to jsou např. manažeři přeshraničních projektů, starostové, pracovníci informačních center, pracovníci muzeí, zástupci škol, apod.

**Územní vymezení:** správní území ESÚS NOVUM (Dolnoslezské vojvodství, Liberecký kraj, Královéhradecký kraj, Pardubický kraj, Olomoucký kraj) a organizace se sídlem na vymezeném území.

**Způsob výběru:** zájemci se budou přihlašovat prostřednictvím partnerů projektu.

#### *Zájemci z území Libereckého kraje*

Evropské seskupení pro územní spolupráci NOVUM,  
Miroslav Vlasák, e-mail: miroslav.vlasak@euwt-novum.eu.

#### *Zájemci z území Královéhradeckého, Pardubického a Olomouckého kraje*

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska - Euroregion Glacensis,  
Jaroslav Štefek, jaroslav.stefek@euro-glacensis.cz.

#### *Zájemci z území regionu Wałbrzych*

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, Bernadeta Tambor, btambor@eg.ng.pl.

#### *Zájemci z území regionu Jelenia Góra*

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A., Aneta Mędza, aneta.medza@karr.pl.

### 2. Popis jednoho cyklu kurzu

#### **Počet účastníků kurzu:**

100 účastníků – 50 z ČR a 50 z PR.

**Délka kurzu:** 10 měsíců – tzv. jeden školní rok, účastníci se budou účastnit vždy jednoho školního roku trvajících od září do června.

**Postup výuky:** výuka bude zahájena v září 2020 prostřednictvím e-learningového modulu. Po dosažení určité úrovně znalostí ve druhé polovině školního roku bude následovat pro všechny účastníky jedno společné třídní setkání.

Vzhledem k časové variabilitě a rozdělení velkého počtu účastníků se bude jednat o dvě setkání po 50 účastnících (25 ČR/25 PR). Účastníci kurzů se sjedou na jedno místo s noclehem na tři dny, kde bude probíhat celodenní intenzivní výuka s lektorem, zde si osvojí dosažené znalosti z e-learningu v praxi. Po třídní praktické výuce bude kurz dále pokračovat opět e-learningem až do ukončení školního roku v červnu. Kurz bude ukončen závěrečným jednodenním workshopem.

**Příhláška do e-learningového kurzu je podmíněna závazkem účasti na dvou výše uvedených setkáních (3 denní kurz s lektorem a závěrečný workshop).**

# RUBRIKA

## Členská základna se rozšiřuje – představujeme nové členy Moravská Třebová



Město bylo založeno ve druhé polovině 13. století českým šlechticem Borešem z Rýzmburka, první písemná zmínka pochází z roku 1270. Jako typické kolonizační město se Moravská Třebová vyznačuje charakteristickým pravidelným půdorysem s pravouhlým protínáním ulic a čtvercovým náměstím. Největšího rozkvětu dosáhlo město za vlády pánů z Boskovic a Ladislava Veleny ze Žerotína v 15. až 17. století, kdy bylo po požárech znovu vystavěno, rozšířeno a opevněno hradbami.

V tomto období bylo město známo jako centrum humanistické vzdělanosti i umění a získalo přívlastek Moravské Athény. Po bitvě na Bílé hoře se novým majitelem moravskotřebovského panství stal rod Lichtenštejnů. Město sice ztratilo někdejší věhlas a lesk, zato mu daly novou tvář památky barokního slohu. V hospodářském životě města hrála vždy důležitou roli textilní výroba. Významný rozvoj tohoto odvětví, reprezentovaného zde historicky soukeníky a pláteníky německého původu, nastal v 17. století a vrcholil ve dvou stoletích následujících. Zásadní vliv na současnou podobu města měl ničivý požár v roce 1840, kterému padlo za oběť 186 domů i velká část zámku. Stejně jako nedaleké Svitavy prožila i Moravská Třebová, taktéž náležející do Sudet, bouřlivou první polovinu 20. století. Během druhé světové vál-

ky se město stalo součástí německé říše a po ukončení válečného konfliktu i zde došlo k vysídlení německého obyvatelstva.

**Víte, že...** Radniční věž z roku 1521, která byla do současné podoby dostavěna v roce 1764, nemá základy. Štíhlá osmi-boká věž s dvojitou cibulovou bání je zakončena korouhví s moravskou orlicí.



### Doporučená prohlídka města

Prohlídku Moravské Třebové, jejíž historické centrum a nedaleký Křížový vrch jsou součástí městské památkové rezervace, začneme u budovy radnice na náměstí T. G.

Masaryka. Pozdně gotická stavba vybudovaná v letech 1521–1523 byla v druhé polovině 16. století renesančně přestavěna. V interiérech radnice se dochovaly křížové a síťové klenby, renesanční konzoly a portály, v zadním traktu také arkáda s typickou sgrafitovou výzdobou.

Uprostřed náměstí se nachází morový sloup s hodnotnou sochařskou výzdobou postavený v letech 1717–1718, jehož autorem je olomoucký sochař Jan Sturmer.

V historickém jádru Moravské Třebové se dochoval pozoruhodný soubor měšťanských domů s pozdně gotickými a renesančními mázhausy. Jedná se o prostorné místnosti zaujímající celou přední část přízemí domu, které byly využívány k provozování řemeslné či obchodní činnosti. Mezi nejceněnější patří dům čp. 35 na náměstí s bohatě zdobeným půlválcovým arkýřem. Další hodnotné domy s mázhausy najdeme na náměstí pod č. 16, 22, 27, 29, 33 a 37.

Průchodem pod radniční věží se dostaneme na Kostelní náměstí, jemuž vévodí farní kostel Nanebevzetí Panny Marie. Původně gotický kostel z 13. století byl po požáru v roce 1726 barokně přestavěn. V bohatě zdobeném interiéru si můžeme prohlédnout vrcholná sochařská díla S. Tischlera, alegorie Víry a Naděje, umístěná v kapli sv. Kříže. Cenná je i fresková výzdoba od



Brána času

J. T. Suppera a jeho syna Silvestra na klenbě lodi a v Loretánské kapli. Na náměstí se nachází také budova latinské školy dokončená v roce 1566.

Z Kostelního náměstí se vydáme po schodech na ulici Gorazdovu, kde se nám naskytne pohled na nový rekreační areál Knížecí louka. Odtud je to totiž jen pár kroků k moderní **Bráně času** (2013), která je východním bodem nově vybudované Cesty od renesance k baroku. Naučná stezka propojující nejvýznamnější moravskotřebovské památky nás zavede do zrekonstruovaných zámeckých zahrad, které jsou jako stvořené pro relaxaci a načerpání energie. Vstupní branou, jejíž portál z roku 1492 je považován za jednu z nejstarších renesančních památek na sever od Alp, projdeme na nádvoří zámku.

Ze zámku se vydáme severním vstupem přes Rybní náměstí a projdeme kolem povodňových desek na kamenném mostě přes říčku Třebůvku, které upomínají na ničivé povodně v letech 1663 a 1770. Podchodem pod hlavní silnicí pokračujeme ke Schodům mrtvých (1575), jejichž portál zdobí znaky boskovického sedmizubého hřebene a moravské orlice. Cestou na Křížový vrch míjíme sousoší Kristus na hoře Olivetské (1718) a čtyři barokní kaple (1723) s polygonálním půdorysem a zvoncovitými mansardovými střechami. V nejvyšším

bodě naší prohlídky si můžeme prohlédnout sousoší Kalvárie dokončené v roce 1731. Autorem unikátního díla, které svými kvalitami snese srovnání s tvorbou Matyáše Brauna, je již zmiňovaný svitavský rodák S. Tischler. Odměnou za výstup na Křížový vrch nám bude také nádherný výhled na město a okolí.

Cestou zpět navštívíme hřbitov s kostelem Povýšení svatého Kříže z roku 1505, který prošel začátkem 17. století výraznou přestavbou. Klenbu a stěny presbytáře kostela pokrývají fresky J. T. Suppera dokončené v roce 1755. Vnější stěny kostela jsou osazeny částí renesančních kamenných náhrobků nalezených v podlahách při opravě dřevěných lavic. Další vzácné náhrobky z přelomu 16. a 17. století najdeme v lapidáriu umístěném v empírové kapli sv. Markéty stojící u východní stěny hřbitovní zdi.

Po návratu na náměstí T. G. Masaryka se vydáme Cihlářovou a Svitavskou ulicí k baroknímu kostelu sv. Josefa a františkánskému klášteru, jejichž výstavba probíhala mezi lety 1680 a 1748. Nad vstupem do kláštera, který dnes opět slouží svému původnímu účelu, je umístěna hodnotná socha sv. Josefa z roku 1721 od J. A. Heinze. Naproti klášteru stojí v parku budova městského muzea postavená v letech 1904–1906 v neorenesančním slohu.

**Víte, že...** Moravskou Třebovou si můžete prohlédnout také z výšky. Stačí vystoupat na ochoz rozhledny Pastýřka tyčící se na vrchu Pastvisko jižně od města.



### **Zámek Moravská Třebová**

Skutečnou perlou Moravské Třebové je zámek, postavený na místě původního hradu z 13. století. Na sklonku 15. století byla zahájena jeho přestavba na renesanční zámek. Unikátem je raně renesanční brána z r. 1492 a medailony Ladislava z Boskovic a Magdaleny z Dubé, jedny z nejstarších renesančních památek v ČR. Současná podoba stavby je výsledkem rekonstrukce probíhající od začátku 90. let minulého století, po které zámek opět patří k největším renesančním skvostům střední Evropy. Na zámku Vás čeká pět stálých expozic – Středověká mučírna, Alchymistická laboratoř mistra Bonaciny, Poklady Moravské Třebové, Jak se žilo na venkově a geologická expozice Barevná planeta.





**Víte, že...** Egypťanka Hereret, jejíž mumii si můžete prohlédnout v místním muzeu, pocházela z Láhúnu a žila v období 22. dynastie (asi 945–715 př. n. l.). Díky povedené antropologické analýze využívající počítačové tomografie a následné rekonstrukci obličeje se můžete seznámit se skutečnou podobou egyptské princezny, která žila před několika tisíci lety.

### Muzeum egyptské princezny

V městském muzeu si můžete prohlédnout unikátní Holzmaisterovu mimoevropskou sbírku. Součástí expozice, které dominuje sarkofág s mumíí princezny Hereret, jsou také japonské samurajské meče a řada dalších hodnotných artefaktů z Indie, Barmy či Tibetu, které muzeu věnoval

moravskotřebovský rodák, cestovatel a mecenáš Ludwig Vincenz Holzmaister (1849 – 1923). Po pražském Náprstkově muzeu je místní egyptská sbírka největší svého druhu v České republice.

### Do Moravské Třebové za aktivním vyžitím i relaxací

Patříte mezi ty, kteří se snaží aktivně trávit svůj volný čas? Zamiřte do Moravské Třebové. Mezi zdejší lákadla patří třeba aquapark. Najdete zde plavecký bazén se čtyřmi drahami, rekreační bazén s vodním hříbem, chrličí, stěnovými tryskami, sedací lavicí se vzduchovou masáží a dokonce i houpací bazén. Nechybí ani tobogán a 29 metrů dlouhá skluzavka. Voda v bazénech je vyhřívána a v areálu se nachází také občerstvení s příjemným posezením a bezbariérový přístupový chodník.

Když jste užili vodních radovánek, můžete se přesunout do rekreačního areálu Knížecí louka. Tady vyzkoušíte in-line dráhu o délce přes 1,8 km, cyklostezku, relaxační část s cvičicími prvky či nově otevřenou kavárnu se zázemím pro návštěvníky. Relaxační části dominuje biocentrum se soustavou tůní, částečně propojených nově modelovaným korytem řeky Třebůvky a mnoha meandry. Z jižní strany se nad Knížecí loukou tyčí rozhledna Pastýřka.

Pěšími turisty i cyklisty jsou oblíbené také Hřebečské důlní stezky. Unikátní síť naučných stezek určených pro pěší a cyklisty s několika vyhlídkovými plošinami, rozhlednami a technickými památkami přibližuje historii těžební činnosti na Hřebči. Projedte se krajinou s řadou přírodních krás, která svým nerostným bohatstvím dávala obživu mnoha generacím obyvatel regionu.

A pokud vás láká takzvaný temný cestovní ruch, máme pro vás jeden speciální tip. Tím je Křížový vrch se sousoším Kalvárie a unikátním hřbitovem. Ten je užíván již více než 500 let, nachází se v něm stavby a náhrobky s vysokou uměleckohistorickou hodnotou a v řadě ohledů je možné jej považovat za jedinečný v rámci celé České republiky. Můžete se vydat po naučné stezce například k náhrobku rodičů moravskotřebovského kata Bohla nebo na vyhlídku U Plačící Anny. Toto romantické místo je odkazem na baladický příběh nešťastné lásky Anny Gläserové a Josefa Herknera. Anna se na přání rodičů musela provdat za jiného a po necelém roce nešťastného manželství zemřela. Josef tělo své milé v tajnosti z hrobu vykopal a přenesl jej do své zahrady na úbočí Křížového vrchu.

[www.moravskatrebova.cz](http://www.moravskatrebova.cz)



## RUBRIKA

# Členská základna se rozšiřuje – představujeme nové členy Dzierżoniowskiý okres

Pokud jste snili o místě, kde si odpočnete v horách i u vody, tak území Dzierżoniowskiého okresu je to, co jste hledali. U nás můžete strávit čas v Sovích horách, které turistům nabízí cyklistické a pěší turistické stezky, lyžařské vleky a půvabnou krajinu. Pro milovníky vody a přírody je zde Bielawské jezero, Arboretum Wojsławice, kilometry přírodovědných stezek a rozhledny, z nichž lze obdivovat krásy celého regionu.

Zejména doporučujeme tento tip:  
**Turistickou velkou pětku Dzierżoniowskiého okresu**

### VELKÁ SOVA

Soví hory jsou skvělým místem pro aktivní turisty a stejně tak návštěvníky, kteří míří za klidem. Je to skvělé místo pro pěší i cyklistickou turistiku na kvalitně připravených trasách Strefy MTB Sudety. Díky mnoha vlekům a běžeckým trasám jsou Soví hory také rájem sjezdového a běžeckého lyžování. Ti, kteří hledají odpočinek v přírodě, zde zcela určitě potkají jelena, lišky, srny, muflony a samozřejmě i sovy.



V každém ročním období do Sovích hor míří také tisícovky turistů, kteří se chtějí ocitnout na jejich vrcholu, Velké Sově (1015 m n.m.). Největším lákadlem tohoto místa je historická rozhledna. Mnozí ji považují za nejkrásnější rozhlednu v Dolním Slezsku. Z jejího vrcholu se naskýtá výhled na celé pohoří od Jeseníků na východě po Jizerské hory na západě. Z Velké Sovy je vidět na českou stranu a při dobré viditelnosti také na polská města Vratislav a Lehnici.

### JEZERO BIELAWSKIE

Jezero Bielawskie – malebně situovaná vodní plocha s hlídanou písčitou pláží, ost-

rovem, moem, sportovním hřištěm a venkovní posilovnou. Můžete si zde půjčit kajak, šlapadlo nebo lodičku a vydat se na projížďku, abyste z vodní plochy obdivovali výhledy na nejstarší hory v Evropě – Soví hory. Největším lákadlem Bielawského jezera je písčitá pláž a rodinné koupaliště se dvěma bazény, brouzdalištěm, vodním dětským hřištěm a skluzavkou. Určitě si dopřejte i procházku po molu, které vede na ostrůvek. Na ostrůvku si můžete odpočnout na trávě, v turistických chatkách nebo posedět na můstcích. Toto místo se nabízí i jako vhodné k rodinnému grilování. Vedle koupaliště je přístaviště, které je nástu-



pištěm na kajaky nebo šlapadla. Pro aktivní návštěvníky je zde také připraven Wake Park Bielawa.

### ARBORETUM WOJSŁAWICE

Oficiálně bylo založeno v roce 1811, ale jeho historie sahá až do 12. století. Je zde řada zajímavých rostlin, které kvetou od jara do podzimu. Všude kolem se line vůně rododendronů, denivek a hortenzií. Je to naučné, relaxační, uklidňující místo. O arboretum ve Wojsławicích se stará Vratislavská univerzita. Jedná se o jednu z největších atrakcí Dzierżoniowskiého okresu. Na rozloze více než 60 hektarů zde roste téměř





znamných změn vybavení fungoval do konce roku 2016. Dochoval se kompletní a může tak prezentovat úroveň rozvoje mlynářské techniky z třicátých let 20. století. Díky snaze Nadace pro ochranu slezského průmyslového dědictví bylo v objektu zřízeno Muzeum mlynářství.

### SÍŤ CYKLOTRAS

Díky reliéfu území a skvěle připraveným trasám má Dzierżoniowskiý okres kvalitní nabídku pro cyklisty. Příznivci této formy aktivního odpočinku zde najdou trasy vedoucí mezi nevelkými kopci, okolními zelenými poli, architektonickými památkami i zajímavými a půvabnými místy s krásnými výhledy na Dzierżoniowskou kotlinu a Soví hory. Náročnější cyklisté pak mohou využít řadu horských tras, které vedou mezi vrcholy a údolími Sovích hor. Najdete zde jak turistické a vyhlídkové trasy, tak náročnější a velmi náročné trasy MTB, které vytvořilo, udržuje a zdokonaluje sdružení Strefa MTB Sudety. Všechny trasy jsou označené a udržované po celou sezónu. Celková délka cyklotras činí přes 700 km.



cátých letech 20. století byl objekt rozšířen a významně zmodernizován. Byl vybaven elektrickým pohonem. Patřil k největším objektům tohoto typu v Dolním Slezsku. Po 2. světové válce byl spravován Rudou armádou a následně jej využívaly různé státní podniky. Bez modernizace a vý-

10 tisíc druhů stromů, keřů a trvalek. Botanická zahrada je proslulá nejstarší a největší sbírkou azalek a rododendronů v Polsku. Během posledních několika let se arboretum významně rozšířilo a kromě rostlin nabízí i georetum geologickou expozici balvanů, desek a kamenů prezentující historii zdejšího území. Jsou tu také ovocné sady a pečlivě zrestaurované historické hospodářské budovy se statkem z roku 1844 a kovárnou na nádvoří zahrady.

### HILBERTŮV MLÝN

Hilbertův mlýn vznikl ve 40. letech 19. století. Byl postaven a provozován rodinou Hilbertových až do 2. světové války. Ve tři-





## Více zážitků nabízí i další turistické cíle:

**STREFA MTB SUDETY** – největší a nejrychleji se rozvíjející systém horských cyklotras v Polsku.

**ROZHLEDNA NA PARKOVÉ HOŘE** – k rozhledně vedou tři různě náročné vycházkové stezky a naučná přírodovědná stezka „Góra Parkowa“.

**DRAČÍ STEZKA (TRAKT SMOKA)** – turistická stezka po nejzajímavějších objektech Dzierżoniowa. Můžete ji absolvovat sami, stačí následovat charakteristické vyobrazení draka.

**STEZKA DIORY** – turistická stezka, která je zároveň naučnou stezkou seznamující s dědictvím bývalých radiotechnických závodů „Diora“.

**SZKOŁA LEŚNA (LESNÍ ŠKOLA)** – vzdělávací středisko v Bielawě, které leží v přímém sousedství CHKO Soví hory. Zařízení propaguje mezi mladými lidmi ekologické postoje a je součástí strategie environmentálního vzdělávání zpracované městem.

**LANOVÁ STEZKA A KAJAKÁŘSKÁ TRASA** – na kajaku nebo na šlapadle můžete proplouvat přírodou mezi krásnými mosty.

**ROZHLEDNA** – je vysoká 47 m a z její vyhlídkové plošiny lze obdivovat panorama celé Dzierżoniowské kotliny se Sovími horami, masivem Ślęzy a pahorkatinami Wzgórza Kielczyńskie a Gilowskie.

**VYHLÍDKOVÁ KOSTELNÍ VĚŽ** – patří k nejvyšším kostelním věžím v Polsku a měří 101 m. Na její vrchol vede na tři sta vějířových schodů.

**MĚSTSKÉ MUZEUM DZIERŻONIOWA** – vzniklo v roce 2011, na stálých expozicích můžete vidět kartografické sbírky a dokumenty týkající se Dzierżoniowa a okolních obcí.

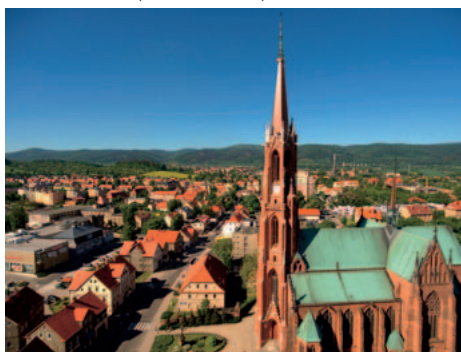
**KOSTEL SV. JIŘÍ DZIERŻONIOW** – nejstarší zmínka pochází z r. 1258. Je to nejstarší historická budova ve městě.



Dračí stezka (trakt smoka)



Lesní škola



Vyhlídková kostelní věž



Lanová stezka a kajakářská trasa



### PRO AKTIVNÍ

Dzierżoniowský okres je místo, kde se koná řada celostátních a mezinárodních akcí. Některé z nich se dokonce řadí k těm kultovním.

**Za nás doporučujeme zejména:** Bieg Gladiatora (Gladiátorův běh), Sudeckie Żagle (Sudetské jachty), Lines of Bielawa, Miodobranie (Miodobraní), Pohár Strefy MTB Sudety, Sowi Bieg (Soví běh), FOLKOVE – přehlídka folklórních souborů, Future Pace Battle, Zahájení turistické sezóny na Velké Sově.

### Těšíme se na vás v Dzierżoniowském okrese!

#### Kontakt:

*Biuro Promocji, Kultury, Sportu i Turystyki (Odbor propagace, kultury, sportu a cestovního ruchu),  
Starostwo Powiatowe w Dzierżoniowie (Okresní úřad), Rynek 27, 58-200 Dzierżoniów,  
tel. 0048 74 831 66 01, e-mail: [promocja@pow.dzierzoniow.pl](mailto:promocja@pow.dzierzoniow.pl)*

## Sídelní město Euroregionu Glacensis – Rychnov nad Kněžnou má novou knihovnu



Mnozí z vás po celý rok sledovali změny, kterými procházela budova bývalého kina, ze které se postupně stala nová moderní Městská knihovna v Rychnově nad Kněžnou. Konečně jsme se dočkali chvíle, kdy se knihy přesunou z již nevyhovujících prostor Společenského centra do důstojného prostředí, jež splňuje ty nejvyšší knihovnické standardy.

Začátkem února započalo stěhování více než 100 000 knih do nových regálů půjčoven a moderních skladů. Vše probíhá plynule tak, aby se knihy zařadily na svá místa, kde je čtenář jednoduše najde. Čtenáři stále více využívají možnosti vybírat si knihy v on-line v katalogu Tritius, zarezervovat si ji a pak jenom počkat na sms či email, aby si připravený titul vyzvedli. Všichni také jistě ocení úplnou novinku - možnost odkládat v kteroukoli denní či noční hodinu přečtené

knihy do biblioboxu. Ten bude funkční ode dne uvedení knihovny do provozu.

Nová knihovna je stále předmětem mnoha diskuzí na sociálních sítích. Pro někoho je zbytečností, pro druhé je důležitou součástí života. To, jestli knihovna je, nebo není zbytečná, můžeme vidět na těchto číslech. V roce 2019 navštívilo knihovnu celkem 31.504 návštěvníků, z toho bylo 6.155 návštěvníků pod 15 let. Tito návštěvníci si vypůjčili v roce 2019 celkem 69.537 knih a 7.081 časopisů. V roce 2019 uspořádala knihovna celkem 61 akcí - 19 akcí pro dospělé a 42 akcí pro děti. Mezi nejúspěšnější akce pro dospělé patřila jednoznačně talk show Zbigniewa Czendlika „Postel, hospoda, kostel“, kterou si nenechalo ujít 310 návštěvníků. Nejúspěšnější akcí pro děti byla akce „S knížkou v pohodě“, kterou navštívilo v jeden den celkem 346 dětí.

Těšíme se, že vám v nové knihovně nabídneme nejen pěkné prostory půjčoven, světlou čítárnu i možnost zakoupení kávy, ale zároveň multifunkční sál pro 80 návštěvníků. Dne 29. dubna 2020 vás můžeme pozvat na křest knihy Martina Daneše Rozsypaná slova, která vypráví o posledních letech Karla Poláčka. Dále pořádáme 21. května ve spolupráci s organizací SPLAV, z.s. přednášku s názvem „Výchova dětí v digitální krajině“.

Na úplný závěr bychom rádi poděkovali firmě Stěhování PeChy, konkrétně pánům Viktoru Budínskému a Davidovi Vojtovi za skvělý přístup a pomoc při tak náročném stěhování naší knihovny.

*Naděžda Kaločová,  
vedoucí knihovny*



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

## Kde všude pomohly prostředky z investičních projektů přeshraničního programu?



### Přeshraniční dostupnost Hanušovice – Stronie Śląskie

Projekt realizoval Kladský okres společně s Olomouckým krajem. Na polské straně se jednalo o rekonstrukci okresní silnice č. 3230D z obce Stronie Śląskie přes Bolesławów ke státní hranici na úseku dlouhém 7,70 km. Práce zahrnovaly výměnu povrchu vozovky včetně podloží, rekonstrukci dvou křižovatek, výstavbu nových chodníků a lávky pro pěší, výstavbu nové jednosměrné silnice, která plní funkci tzv. obchvatu Bolesławowa, dlouhé 0,444 km a výstavbu nového mostního objektu.



### Zlepšení přeshraniční dostupnosti polsko-českého příhraničí v oblasti Stolových hor

Cílem projektu bylo posílení turistického potenciálu polsko-českého příhraničního území (Kladského okresu a Královéhradeckého kraje) a zvýšení jeho návštěvnosti. Na polské straně v rámci projektu proběhla rekonstrukce okresních silnic č. 3241D Łężyce – Duszniki Zdrój na úseku dlouhém 8,641 km (křižovatka se státní silnicí DK8 – Łężyce – křižovatka s vojvodskou silnicí DW387 Karlów), č. 3242D na úseku dlouhém 4,219 km (Łężyce – Złotno – Szczytna) a 3333D na úseku dlouhém 5,612 km (státní hranice – Ostra Góra – Karlów).



### Zlepšení dopravní dostupnosti Orlických a Bystrických hor

Projekt realizuje Kladský okres společně s Královéhradeckým krajem. Na polské straně byl projekt zaměřen na rekonstrukci okresní silnice č. 3236D Spalona – Nowa Bystrzyca – Bystrzyca Kłodzka v délce 14,858 km. Investice byla rozdělena na dvě části, tj. úsek v intravilánu města Bystrzyca Kłodzka dlouhý 4,291 km (ul. Kolejowa – Pl. Szpitalny - ul. Międzyłęśna - ul. Wojska Polskiego) a úsek v extravilánu dlouhý 10,567 km (ul. Wojska Polskiego – Stara Bystrzyca – Nowa Bystrzyca – Spalona – vojvodská silnice DW389).

## Kde všude pomohly prostředky z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis?



Mikroprojekt č. CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_008/0001774  
Název projektu: „Slovem i obrazem“  
Žadatel: Knihovna města Police nad Metují  
Partner projektu: Miejska Biblioteka Publiczna im. Cypriana Kamila Norwida w Świdnicy

Projekt podpořil tvorbu regionálních autorů. Uskutečnil se workshop pro začínající autory – spisovatele a ilustrátory z české a z polské strany, dále byly vydány dvě knížky českého a polského autora s dvoujazyčným textem. Výsledkem projektu byla následná prezentace knížek při literárních setkáních se čtenáři knihoven na české i polské straně v Polici nad Metují a ve Świdnicy.



Mikroprojekt č. CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_008/0001807  
Název projektu: „Sport a kultura nás baví“  
Žadatel: Gmina Ząbkowice Śląskie  
Partner projektu: město Červený Kostelec

V rámci realizace projektu se v Ząbkowicích Śląských konaly společné koncerty dechových orchestrů z partnerských měst, divadelní představení, volejbalové a fotbalové turnaje pro děti.



Mikroprojekt č. CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_008/0001818  
Název projektu: „Ovoce polsko-české spolupráce“  
Žadatel: město Lanškroun  
Partner projektu: Gmina Miejska Dzierżoniów

Projekt byl spojen s jubileem 20leté spolupráce mezi Dzierżoniowem a Lanškrounem. V rámci oslav česko-polské spolupráce se konaly společenské a kulturní akce. Pro připomenutí spolupráce bylo v Lanškrouně otevřeno zákoutí s ovocnými stromy jako symbol plodné a efektivní spolupráce obou měst.



Mikroprojekt č. CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_008/0001787  
Název projektu: „S kolem jsme kamarádi“  
Žadatel: Městská obec Klodzko  
Partner projektu: město Česká Skalice

V rámci realizace projektu se konaly vzdělávací workshopy pro předškolní děti a žáky základních škol, které byly zaměřené na výuku bezpečné jízdy na kole, seznámení s pravidly silničního provozu a bezpečnosti na silnici. Byly uspořádány cyklistické výlety pro předškolní děti, žáky základních škol, rodiny a seniory.

Vydává Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska – Euroregion Glacensis, Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou, Česká republika ve spolupráci se Stowarzyszeniem Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, Łukasiewicza 4a/2, 57-300 Klodzko, Polsko

Registrováno MK ČR E 16575

Redakce pro českou část – tel.: 00420 494 531 054 · e-mail: info@euro-glacensis.cz · www.euro-glacensis.cz

Redakce pro polskou část – tel.: 0048 74 86 771 30 · e-mail: biuro@eg.ng.pl · www.euroregion-glacensis.ng.pl

Grafický design a předtisková příprava: Studio eMD, Rychnov nad Kněžnou

Tisk: Tiskárna V&H Print Hlávko, Nové Město nad Metují